



Koper-Capodistria

MLADI OŽIVLJAJO LEGENDE

I GIOVANI RIVIVONO LE LEGGENDE

Refresh+. Mladi umetniki oživljajo kulturno dediščino in legende je evropski projekt, ki ga koordinira Združenje zgodovinskih mest Slovenije ob podpori partnerjev iz Romunije, Španije, Finske in Hrvaške. Glavni cilj projekta je spodbujanje zmogljivosti kulturnega in ustvarjalnega sektorja. Multikulturno in interdisciplinarno sodelovanje znotraj projekta črpa navdih v kulturni dediščini okolja.

Refresh+. Giovani artisti ridanno vita al patrimonio culturale e alle leggende - è un progetto europeo coordinato dall'Associazione delle città storiche di Slovenia con il supporto di partner provenienti da Romania, Spagna, Finlandia e Croazia. L'obiettivo principale del progetto è promuovere le potenzialità del settore culturale e creativo. La collaborazione multiculturale e interdisciplinare all'interno del progetto trae ispirazione dal patrimonio culturale dei dintorni.

<https://www.refresheurope.eu/>

18.11. od/dalle 18.00 – Libertas

MEDUZA, intermedijski dogodek/ *evento interdisciplinare*

Premierna uprizoritev legende o Meduzi (legenda o nastanku Kopra) šestih mladih umetnic iz Finske, Hrvaške, Romunije, Španije in Slovenije.

La prima messa in scena della leggenda della Medusa (la leggenda dell'origine di Capodistria) di sei giovani artiste provenienti da Finlandia, Croazia, Romania, Spagna e Slovenia.

umetnice/ *artiste*: Cezara-Adriana Damian, Urška Medved, Uršula Vratuša Globočnik, Cristina Pellicer Gomez, Marika Schultze, Mia Štark.

umetniška vodja/ *responsabile artistico*: dr. Mateja Palčič Puzzer.

Na ogled do/ *visibile entro* 3. 12. 2021.

urnik/ *orario*: sreda/ *mercoledì*-petek/ *venerdì*: 17.00-21.00, sobota/ *sabato*: 10.00-13.00

19.11. ob/alle 11.00 – Pretorska palača/ *Palazzo Pretorio*

okrogla miza/ *tavola rotonda*

Ali naj bo umetnik tudi manager?/ *L'artista deve essere anche manager?*

Umetnik je najprej ustvarjalec, ali je pomembno, da je hkrati tudi manager, ki svoja dela in ustvarjanje zna predstaviti na vse bolj konkurenčnem umetniškem trgu?

L'artista è prima di tutto un autore, o è importante che sia anche un manager in grado di presentare il suo lavoro e la sua arte in un mercato artistico sempre più competitivo?

Več informacij:

- Mateja Hafner Dolenc, generalna sekretarka ZZMS, info@zgodovinska-mesta.si
- dr. Mateja Palčič Puzzer, umetniška vodja projekta, mateja.palcic@jskd.si

Projekt poteka v sodelovanju z Mestno občino Koper, Zavodom za mladino, kulturo in turizem Koper in območno izpostavo JSKD Koper.

Il progetto è realizzato in collaborazione con il Comune città di Capodistria, l'Ente pubblico per i giovani, la cultura e il turismo Capodistria ed Fondo pubblico per le attività culturali della RS Capodistria.



ZDRUŽENJE
ZGODOVINSKIH
MEST SLOVENIJE

Z VAMI ŽE
20 LET
2001 - 2021

Združenje zgodovinskih mest Slovenije
Mestni trg 15, Škofja Loka
info@zgodovinska-mesta.si
www.zgodovinska-mesta.si